



HOITO- JA HUOLTO-OHJEET

Skötsel- och underhållsinstruktioner



NOBLESSA®
Laatukeittiöt Saksasta

noblessakeittiot.fi

FI

Hyvä asiakas

Haluamme antaa sinulle seuraavassa joitakin Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuu uuden keittiösi hoito- ja huolto-ohjeita, jotta siinä olisi mahdollisimman kauan iloa uudesta keittiöstäsi.

Lue nämä hoito- ja huolto-ohjeet ehdottomasti ennen keittiösi käyttöönottoa. Näiden hoito- ja huolto-ohjeiden yleiset ohjeet koskevat ainoastaan yrityksemme tuotteita. Säilytä ohjeita huollisesti ja luovuta ne myös keittiön mahdolliselle seuraavalle omistajalle. Noudata lisäksi ehdottomasti käyttöohjeita sekä kalusteiden, lisävarusteiden ja sähkölaitteiden mukana toimitettuja ohjeita.

Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat keittiökalusteiden asiattomasta käytöstä. Valmistaja ei myöskään vastaa keittiön asiottoman hoidon ja käytön seurauksista.

Toivomme, että uusi keittiösi tuottaa sinulle paljon iloa.

SE

Bästa kund,

För att garantera att du får glädje av ditt nya kök under många år framöver, vill vi ge dig ett par tips om hur du kan sköta och vårdar köket på bästa möjliga sätt.

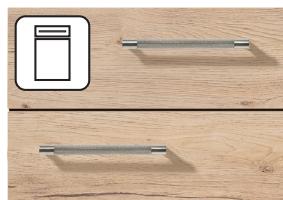
Läs igenom dessa instruktioner för skötsel och vård innan du använder köket för första gången. Dessa instruktioner innehåller både allmän och särskild information som endast gäller för produkter från vår företag. Förvara dessa instruktioner på ett säkert ställe och se till att de medföljer om du överläter köket till en annan person.

Det är även viktigt att du beaktar bruksanvisningar och annan information som medföljer möbler, tillbehör och elektrisk utrustning.

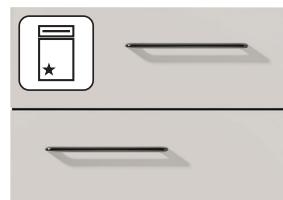
Tänk på att tillverkaren inte övertar något ansvar för skador som har uppstått om köksmöblerna har använts till ej avsedda ändamål. Dessutom ger tillverkaren ingen garanti för följderna av ej ändamålsenlig skötsel och användning av köket.

Vi önskar dig mycket glädje med ditt nya kök.

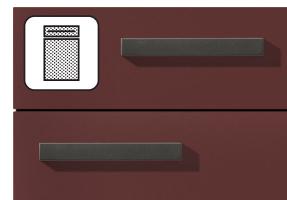
Viktig information för slutkunder!
Tärkeät tietoja loppukäyttäjille!



Plastfronter
Muoviosat



Högglangs frontter
Kiihtäväpintaiset ovet / etusarjarat



Ultramatta frontter
Ultramatat etusarjarat



Lackerade frontter
Maalatut ovet / etusarjarat



Frontter i äkta trä
Aidosta puusta valmistettujen

SE - Skötsel- och underhållsinstruktioner FI - Hoito- ja huolto-ohje

FI

SISÄLLYSLUETTELO

- 3** Sisällysluettelo
- 4-5** Yleisiä hoito-ohjeita
- 6** Muoviosat hoito-ohjeet
- 7** Kiiltäväpintaisten etusarjojen hoito-ohjeet
- 8** Hoito-ohjeet ultramatoille ja polymeeripinnoitetuille etusarjoille
- 9** Maalattujen etusarjojen hoito-ohjeet
- 10** Aidosta puusta valmistettujen etusarjojen hoito-ohjeet
- 11** Työtasojen yleisiä hoito-ohjeita
- 12** Keittotasojen, pesualtaiden, keraamisten keittotasojen ja kodinkoneiden hoito-ohjeet
- 13** Höyryä ja lämpöä koskevat ohjeet
- 14-15** Yleisiä ohjeita ja turvallisuusohjeita
- 16** Kääntöoven säätö
- 17** Laatikoiden ja ulosvedettävien laatikoiden säätö
- 18** Yleiset kuormitusmääräykset
- 19** Laatu, ympäristö ja energia

SE

INNEHÅLL

- 3** Innehåll
- 4-5** Allmänna skötselinstruktioner
- 6** Skötselinstruktioner för plastfronter
- 7** Skötselinstruktioner för högglans frakter
- 8** Skötselinstruktioner för ultramatta och polymerbelagda fronter
- 9** Skötselinstruktioner för lackerade fronter
- 10** Skötselinstruktioner för frakter i äkta trä
- 11** Allmänna skötselinstruktioner för bänkskivor
- 12** Skötselinstruktioner för gångjärn, utdragsskenor, bestickinsatser, spishällar, diskhoar, glaskeramik-spishällar, integrerade köksutrustningar
- 13** Information om ånga och värme
- 14-15** Allmänna tips och säkerhetsanvisningar
- 16** Justera luckor
- 17** Justera utdragslådor och utdrag
- 18** Allmänna belastningsvärden
- 19** Kvalitet, miljö och energi

FI

Yleisiä hoito-ohjeita

Keittiön korkealaatuiset pinnat ovat pääsääntöisesti hyvin helppohoitoisia. Uuden keittiösä arvon säilyttämiseksi ja käyttöän pidentämiseksi on suositeltavaa kuitenkin hoitaa keittiötäsi säännöllisesti ja ennen kaikkea oikein.

Noudata sen vuoksi seuraavia hoito-ohjeita:

- ◆ Käytä ainostaan mietoja ja vesiliukoisia puhdistusaineita, jotka tuotetietojensa perusteella sopivat erityisesti keittökalustelle.
- ◆ Älä käytä liuotin- tai alkoholipitoisia aineita.
- ◆ Älä käytä missään tapauksessa lasinpesuaineita, koska niissä on liuottimia sisältäviä ainesosia!
- ◆ Riippumatta siitä, onko keittiössäsi kiiltäväpintaiset etusarjat tai mattapintaiset pinnoitettut etusarjat, älä missään tapauksessa käytä voimakkaita kemiallisia aineita tai hankaavia puhdistus- tai liuotinaineita. Myös hankausjauheet, teräsvilla ja patasudit vaurioittavat pintaa niin voimakkaasti, ettei sitä enää voida korjata.
- ◆ Käytä pehmeää ja nukkaamatonta liinaa, nahkaa tai pehmeää sientä.

SE

Allmänna skötselinstruktioner

Moderna material av hög kvalitet i ett kök är alltid mycket lätt att hålla rena. För att du ska kunna behålla värdet och livslängden i ditt nya kök under många år framöver, måste du ändå sköta om det med jämna mellanrum och på rätt sätt.

Beakta därför följande skötselinstruktioner:

- ◆ Använd endast milda och vattenlösliga rengöringsmedel för hushållsbruk som enligt sin produktbeskrivning är avsedda för köksmöbler.
- ◆ Avstå generellt från att använda substanser som innehåller lösningsmedel eller alkohol.
- ◆ Använd inte glasrengöring eftersom sådana innehåller lösningsmedelsburna ämnen!
- ◆ Oavsett om du har köpt ett kök med högglansfront eller en supermatt plastfront, använd aldrig aggressiva kemiska ämnen eller puts- och lösningsmedel med slipande verkan. Även skurpulver, stålull eller en kastrullborste förstör ytan så pass mycket att det inte längre är möjligt att åtgärda skadorna.
- ◆ Använd en mjuk och luddfri duk, ett stycke skinn eller en mjuk tvättsvamp.



FI

Älä käytä mikrokuituliinaa tai kovapintaista puhdistussientä. Ne sisältävät usein pieniä hiomahiukkasia, jotka voivat naarmuttaa pintaa.

- ◆ Poista liika mahdollisimman nopeasti. Tuoreiden tahrojen poistaminen on huomattavasti helpompaa, ja ne saadaan yleensä puhdistettua kokonaan.

Älä koskaan käytä höyrypuhdistinta tai letkusta virtaavaa vettä!

- ◆ Kuivaa kaikki pinnat huolellisesti puhdistuksen jälkeen. Varo, etteivät liian märät liinat tai ruoanlaiton aikana tai sen jälkeen muodostuva höyry kostuta pintoja liikaa.

Pidä kaikki pinnat aina kuivina! Pinnoilla seisova vesi ja muut nesteet voivat aiheuttaa korjaamattomia vaurioita!

Noudatettavat hoito-ohjeet riippuvat käytetystä materiaalista. Noudata sen vuoksi ehdottomasti myös keittiötäsi koskevia erityisiä hoito-ohjeita.

Jos etusarjassa on kiinteää vedin, on ovien, (kuva 1) luukkujen ja laatikoiden avaamisen yhteydessä muistetava, että sormenkyntet, sormukset ja muut vastaanot voivat jättää jälkiä herkkään pintaan. Veten ympäillä olevaan korkealaatuiseen maalipintaan tulee väistämättä pieniä naarmuja. Asiakkaan mieltymyksiin perustuvan päätöksen vuoksi ne johtuvat tämän etusarjan rakenteesta eikä valmistaja hyväksy niitä koskevia valituksia. Ole hyvä ja suojaa vedintä seisovalta ja juoksevulta nesteiltä.

Vuotavat nesteet, kondensoitua kosteus tai siivoamisen aiheuttama kosteus tai seisova kosteus voi kerääntyä kiinnitettyyn vetimeen (kuva 2). Tämä kosteus on kuivattava välittömästi. Muussa tapauksessa kostunut kohta voi turvota. Valmistaja ei hyväksy valituksia tämänkaltaista käyttövaurioista.



SE

Använd inga mikrofiberdukar eller rengöringskuddar. Dessa innehåller ofta fina slippartiklar som kan förorsaka repor i ytan.

- ◆ Ta alltid bort smuts så fort som möjligt. Nya fläckar är mycket lättare att behandla och kan i de flesta fall även tas bort helt.

Använd ingen ångrengörare eller sprutande vatten från en slang!

- ◆ Torka alltid av ytorna noggrant efter att du har rengjort dem. Se till att ytorna inte blir alltför fuktiga av våta tygdukar eller av ånga som uppstår under eller efter matlagning.

Se till att alla ytor är torra! Stående vatten eller andra vätskor kan förorsaka permanenta skador.

Beroende på materialets sammansättning måste du beakta särskilda skötselinstruktioner. Beakta därför de särskilda skötselinstruktionerna som gäller för ditt kök.

Vid fronter som har en integrerad och infräst handtagslist (bild 1) måste man tänka på att fingernaglar, ringar och liknande kan lämna spår på den känsliga ytan på luckor och utdrag när dessa öppnas och stängs. Det går inte att undvika att mindre repor uppstår i den högvärda lackeringen vid draglisten. Sådana repor är ett resultat av konstruktionen av fronten som du har valt och kan inte reklameras. Skydda handtagslisten mot kvarvarande och rinnande vätskor.

Det finns risk för att vätskor, kondenserande fukt eller kvarvarande fukt av rengöringsmedel ansamlas i den infrästa handtagslist (bild 2). Sådana rester måste genast torkas upp. I annat fall finns det risk för att materialet sväller upp. Skador som har uppstått av detta kan inte reklameras.



FI



Muoviosat hoito-ohjeet

Muoviosat voidaan hoitaa tavallisilla kaupasta saatavilla kotitalouksissa käytetyillä miedolla puhdistusaineilla. Älä käytä hankaaviaaineita.

Ohenna puhdistusainetta hieman vedellä pintojen likaisuudesta riippuen. Käytä pehmeää liinaa. Poista puhdistusainejäämät lopuksi puhdalla vedellä ja kuivaa pinnat.

Pinttynyt lika, kuten maali- ja liimajäämät tai rasvaroiskeet voidaan ongelmitta poistaa muovipinnoille sopivilla tavallisilla puhdistusaineilla. Kokeile puhdistusainetta ensin huomaamattomassa kohdassa.



SE



Skötselinstruktioner för plastfronter

Plastfronter kan skötas med vanligt förekommande milt rengöringsmedel för hushållsbruk. Använd inte skurmedel.

Beroende på nedsmutsningsgrad kan du använda ett rengöringsmedel som förtunnats med en aning vatten. Använd en mjuk duk. Ta sedan bort resterna av rengöringsmedlet med rent vatten och torrtorka luckorna.

Svåra fläckar som t ex rester av lack, lim eller fettstänk kan du utan vidare ta bort med vanliga rengöringsmedel för plasttyper. Innan du använder rengöringsmedlet för första gången rekommenderar vi att du prövar det på en dold yta.

Rengöringsmedel med ättika, nitro- eller konsthartsförtunning samt rengöringsmedel på nitrobas är inte lämpliga för renföring av ytorna.

Använd aldrig en ångrengörare!



FI



Kiiltäväpintaisten etusarjojen hoito-ohjeet

Kiiltäväpintaisten etusarjojen ainutlaatuinen kiilo on saatu aikaan kiiltäväpintaisella polymerilakkalaminaatilla.

Jotta etusarjat eivät vaurioidu käsitellyssä tai kuljetuksessa, ne on suojatta suojakalvolla. Tämän kalvon saa poistaa vasta asennuksen viimeisessä vaiheessa.

Kiiltäväpintaisten etusarjojen puhdistukseen on olemassa erittäin hyviä puhdistusmahdollisuuksia, sillä pinta on kokonaan suljettu. Pinttyyli lika voidaan siten puhdistaa helposti ilman suurempaa voimatarvetta ja kemiallisia aineita.

Älä käytä missään tapauksessa lasinpesuaineita, koska niissä on liuottimia sisältäviä ainesosia!

Varmista ehdottomasti, että käytetty puhdistusväline (liinat, sienet ja muut vastaavat) ovat täysin puhtaita.

Mahdollinen kivennäisperäinen lika, kuten hiekka ja pölyhiukkaset, voivat naarmuttaa pintaa.

Valmistaja ei vastaa tällaisista käytöihieuttamista kulumisjäljistä.

Käytetyt puhdistusvälineet (mieluiten puuvillaliinat, ei mikrokuituliinoja!) on ensin puhdistettava ja huuhdeltava huolellisesti. Jos puhdistusvälineeseen tulee puhdistukseen yhteydessä kivennäisperäistä tai jopa metallipölyä, on puhdistusväline huuhdeltava erittäin huolellisesti, jotta pölyhiukkaset eivät jätä jälkiä kiiltävään pintaan.

Suosittelemme puhdistamaan kaappien sisäosat asennuksen jälkeen eri puhdistusaineella. Kaappien ruuviliitoksista voi irrota metallipölyä, joka saattaa naarmuttaa etusarjojen pintaan.

Pintaan voi muodostua mikroskooppisen pienniä käyttötälkiä. Niiden näkyvyys riippuu väristä ja valo-olosuhteista. Ne eivät kuitenkaan heikennä käyttöarvoa, vaan niitä ei voida täysin välttää pitkällä aikavälillä muidenkaan kiiltävien pintojen kuten autojen, lasien tai muiden kalusteiden tavoin.

Valmistaja ei hyväksy valituksia tällaisista käytötäljistä.



SE



Skötselinstruktioner för högglans fronter

Fronter med en högglänsande yta kännetecknas av en excellent glans som har uppnåtts med ett högglänsande polymert lacklaminat.

För att undvika att fronterna skadas i produktionen och transporten är de försedda med en skyddsfolie. Ta inte av skyddsfolien förrän du utfört alla monteringssteg.

Högglänsande fronter är mycket lätt att hålla rena eftersom ytan består av en komplett slutent struktur. Vidhäftande smuts kan därför tas bort lätt utan stora kraftansträngningar, samtidigt som man kan avstå från kemiska medel. Se till att putsdukarna, tvättsvamparna och liknande är absolut rena.

Använd inte glasrengöring eftersom sådana innehåller lösningsmedelsburna ämnen!

Eventuell mineralisk smuts som finns i duken, t ex sand- eller dammkorn, kan förorsaka repor i ytan.

Tillverkaren ger ingen garanti för sådana skador.

Se till att putsdukar och liknande rengöringsartiklar - om möjligt bomullsdukar (inga mikrofiberdukar) - har rengjorts och sköljts ur noggrant innan de används. Om mineraliskt eller metalliskt damm fastnar i putsduken medan du torkar av, måste du ständigt skölja ur duken så att inga repor kan uppstå i den högglänsande ytan.

Efter monteringen rekommenderar vi att skäpens insida rengörs med ett separat rengöringsmedel. När skäpens skruvas samman är det möjligt att metallspän bildas vilket kan orsaka repor på fronterna.

Det finns risk för att mikroskopiskt små slitagespår uppstår. Dessa repor syns mer eller mindre, beroende på färg och ljusinfall. Reporna innebär inte att bruksvärdet försämras, utan handlar om en process som inte kan undvikas och som efter längre tids användning uppstår på alla slags högglansytor, t ex fordon, glas eller andra möbeltyper.

Sådana slitagespår kan inte reklameras.

FI



Hoito-ohjeet ultramatoille ja polymeeripinnoitetuille etusarjoille

Ultramatat pinnat tuntuvat ja näyttävät pehmeitä. Niissä on erittäin verkottunut toimilinat, ei mikrokuituliinoja! on ensin puhdistetakerros. Innovatiivisen sormenjälkiä estäävä pinnoitteenvaate on vastustuskyykisiä ja niiden hoito-ominaisuudet ovat erinomaisia. Jotta etusarjat eivät vaurioidu käsitellyssä tai kuljetuksessa, ne on suojuattu suojakalvolla.

Käytetyt puhdistusvälineet (mieluiten puuvillaliinat, ei mikrokuituliinoja!) on ensin puhdistettava ja huuhdeltava huolellisesti. Jos puhdistusvälineeseen tulee puhdistuksen yhteydessä kivennäisperäistä tai jopa metallipölyä, on puhdistusväline huuhdeltava erittäin huolellisesti, jotta pölyhiukkaset eivät jätä jälkiä kiiltävään pintaan.

Tämän kalvon saa poistaa vasta asennuksen viimeisessä vaiheessa.

Ultramattojen etusarjojen puhdistukseen on useita eri mahdollisuuksia, koska lika voidaan puhdistaa helposti ilman suurempaa voiman käytöö ja kemiallisia aineita.

Älä missään tapauksessa käytä lasinpuhdusainetta, koska se sisältää läiutinaineita aineksia!

Varmista ehdottonasti, että käytetty puhdistusvälineet (liinat, sienet ja muut vastaavat) ovat pihmeitä ja täysin puhtaita.

Mahdollinen kivennäisperäinen liika, kuten hiekka ja pölyhiukkaset, voivat naarmuttaa pintaan.

Valmistaja ei vastaa tällaisista käytöni aiheuttamista kulumisjäljistä.

SE



Skötselinstruktioner för ultramatta och polymerbelagda fronter

Fronter med ultramatt yta kännetecknas av sin lена haptik och look. De har ett högt tvärbindande funktionsskikt. Tack vare innovativ anti-fingerprint är de motståndskraftiga och uppvisar enastående skötselegenskaper.

För att undvika att fronterna skadas i produktionen och transporten är de försedda med en skyddsfolie.

Denna folien ska inte dras av förrän du utfört alla andra monteringssteg.

Ultramatta fronter kännetecknas av mycket bra rengöringsmöjligheter eftersom smuts, till skillnad från andra ytor, kan tas bort lätt utan att kemiska medel krävs.

Använd inte glasrengöring eftersom sådana innehåller lösningsmedelsburna ämnen! Se till att putsdukarna, tvättsvamparna och liknande är mjuka och absolut rena.

Eventuell mineralisk smuts som finns i duken, t ex sand- eller dammkorn, kan förorsaka repor i ytan.

Tillverkaren ger ingen garanti för sådana skador.

Flytta upp denna text - ser konstigt ut att den är på botten av sidan. - om möjligt bomullsdukar (inga mikrofiberdukar) - har rengjorts och sköljts ur noggrant innan de används. Om mineraliskt eller metalliskt damm fastnar i putsduken medan du torkar av, måste du ständigt skölja ur duken så att inga repor kan uppstå i den högglänsande ytan.

Efter monteringen rekommenderar vi att skäpens insida rengörs med ett separat rengöringsmedel. När skäpen skruvas samman är det möjligt att metallspän bildas vilket kan orsaka repor på fronterna.

Det finns risk för att mikroskopiskt små slitage-spår uppstår. Dessa repor syns mer eller mindre, beroende på färg och ljusinfall. Reporna innehåller inte att bruksvärdet försämrar, utan handlar om en process som inte kan undvikas och som efter längre tids användning uppstår på alla slags högglansytor, t ex fordon, glas eller andra möbeltyper.

Sådana slitage-spår kan inte reklameras.

FI



Maalattujen etusarjojen hoito-ohjeet

Maalattujen etusarjojen pintaominaisuudet ovat erinomaiset. Peitemaalina käytetään polyuretaanimaalia, jonka avulla saadaan aikaan maalipinnan erityisen näköinen ja tuntuinen vaikutelma sekä kestävyys.

Jotta etusarjat eivät vaurioidu käsitteilyssä tai kuljetuksessa, ne on suojaudu suojakalvolla. Tämän kalvon saa poistaa vasta asennuksen viimeisessä vaiheessa. Suojakalvon poistamisen jälkeen voi etusarjan pinnasta lähteä lyhyen ajan maalinhuaja. Se kuitenkin vähenee nopeasti.

Kovettunut pinta on hyvin kestävä. Lopullinen kovettuminen voi ilmasto-olosuhteista riippuen kestää joitakin päiviä suojaalvon poistamisen jälkeen. Maalipintaa on kuitenkin käsitteltävä varovasti myöhemmässä käytössä. Maalipintaisten etusarjojen puhdistukseen on useita eri mahdollisuuksia suljetun pinnan ansiosta. Pintyynti lika voidaan sitten puhdistaa helposti ilman suurempaa voimavaikutusta ja kemiallisia aineita. Älä käytä missään tapauksessa lasinpesuaineita, koska niissä on liuottimia sisältäviä ainesosia Varmista ehdottomasti, että käytetty puhdistusvälineet (liinat, sienet ja muut vastaavat) ovat täysin puhtaita. Mahdollinen kivennäisperäinen lika, kuten hiekka ja pölyhiukset, voivat naarmuttaa pintaa!

Valmistaja ei vastaa tällaisista käytön aiheuttamista kulumisjäljistä.

Käytetty puhdistusvälineet (mieluiten puuvillaliinat, ei mikrokuituliinoja!) on ensin puhdistettava ja huuhdeltava huolellisesti. Jos puhdistusvälineeseen tulee puhdistuksen yhteydessä kivennäisperäistä tai jopa metallipölyä, on puhdistusväline huuhdeltava erittäin huolellisesti, jotta pölyhiukset eivät jätä jälkiä kiiltävään pintaan.

Suosittelemme puhdistamaan kaappien sisäosat asennuksen jälkeen eri puhdistusaineella. Kaappien ruuviliitoksista voi irrota metallipölyä, joka saattaa naarmuttaa etusarjojen pintaa. Pintaan voi muodostua mikroskooppisen pieänä käyttöjälkiä. Niiden huomattavuus riippuu väristä ja valo-olosuhteista. Ne eivät kuitenkaan heikennä käyttötarvoa, vaan niitä ei voida täysin välittää pitkällä aikavälillä muidenkaan pintojen kuten autojen, lasien tai muiden kalustepintojen tavoin.

Valmistaja ei hyväksy valituksia tällaisista käytötjäljistä.

SE



Skötselinstruktioner för lackerade fronter

Lackerade fronter kännetecknas av en excellent yta. En polyuretanlack används som täcklack som skapar ett optiskt och haptiskt intryck och gör att den lackerade ytan håller nötning.

För att undvika att fronterna skadas i produktionen och transporten är de försedda med en skyddsfolie. Ta inte av skyddsfolien förrän du utfört alla monteringssteg. Efter att skyddsfolien har tagits av är det möjligt att du märker en „lackdoff“. Denna doft blir allt svagare med tiden.

I härdat skick är ytan mycket tålig. Beroende på olika klimatförhållanden i ditt kök kan den slutgiltiga härden dröja ett par dagar efter att du har dragit av skyddsfolien. Trots detta måste den lackerade ytan ändå behandlas försiktigt.

Lackfronter kännetecknas av mycket bra rengöringsmöjligheter eftersom ytan är sluten och smuts kan tas bort lätt utan att kemiska medel krävs. Använd inte glasrenigering eftersom sådana innehåller lösningsmedelsburna ämnen! Andra ytor erbjuder inte dessa fördelar. Se till att putsdukarna, tvättsvamparna och liknande är absolut renta. Eventuell mineralisk smuts, t ex sand- eller dammkorn, kan förorsaka repor i ytan!

Tillverkaren ger ingen garanti för sådana skador.

Se till att putsdukar och liknande rengöringsartiklar – om möjligt bomullsdukar (inga mikrofiberdukar) – har rengjorts och sköljts ur noggrant innan de används. Om mineraliskt eller metalliskt damm fastnar i putsduken medan du torkar av, måste du ständigt skölja ur duken så att inga repor kan uppstå i ytan.

Efter monteringen rekommenderar vi att skäppens insida rengörs med ett separat rengöringsmedel. När skäppen skruvas samman är det möjligt att metallspän bildas vilket kan orsaka repor på fronterna.

Det finns risk för att mikroskopiskt små slitagespår uppstår. Dessa repor syns mer eller mindre, beroende på färg och ljusinfall. Reporna innebär inte att bruksvärdet försämrar, utan handlar om en process som inte kan undvikas och som efter längre tids användning uppstår på alla slags ytor, t ex fordon, glas eller andra möbeltyper.

Sådana slitagespår kan inte reklameras.

FI

**Aidosta puusta valmistettujen etusarjojen hoito-ohjeet**

Aidosta puusta valmistetut etusarjat koostuvat valikoiduista vanereista ja puista, jotka on maalattu samalla suojaavalla ja tasoisittavalla maalilla. Puun värin ja rakenteen eroja ei pystytä eikä halutakaan poistaa täysin.

Luonnollinen yksilöllisyys korostuu puun ominaisuuksissa kuten viilutus, oksaisuus ja värvivaihtelut.

Myös erilaiset valaistukset voivat aiheuttaa näennäisiä värieroja. Erilaiset valo- ja aurinko-ulosuhteet voivat ajoittain aiheuttaa todellisia värimuutoksia. Poikkeavuuksia malleihin ja esittelykeittiöihin verrattuna ei sen vuoksi voida poissulkea. Värltäään ja rakenteeltaan täydellisesti sopivia kappaleita ei voida taata jälkiostoissa.

Aidosta puusta valmistetut etusarjat on tarkoitettu 15-25 °C:n huoneenlämpötilaan ja 45-55 %:n suhteelliseen ilmankosteuteen. Puu elää! Huomattavasti kuivempi huoneilmasto voi johtaa kuivahalkeamiin ja huomattavasti kosteampi ilmasto turpoamiseen.

Aidosta puusta valmistettujen etusarjojen maalipinta mahdollistaa yksinkertaisen hoidon tavallisilla miedolla puhdistusaineilla.

Etusarjan huokoisuuden vuoksi tahrojen ei saa koskaan antaa kuivua puun pintaan!

Tahrat voidaan poistaa lämpimällä saippualiuoksella ja pehmeällä nukkaamattomalla puuvilla- tai nahkalainalla. Pyyhi sen jälkeen puhtaalla ja haalealla vedellä, ja pyyhi lopuksi kuivaksi! Erityisen pintyneisiin tahroihin voidaan käyttää Henkelin Bref-Power-rasvanpoistoainetta.

Älä käytä mikrokuituliinaa tai kovapintaista puhdistussientä. Ne sisältävät usein pieniä hiomahiukkasia, jotka voivat naarmuttaa pintaan.



SE

**Skötselinstruktioner för fronter i äkta trä**

Fronter i äkta trä består av faner och annat virke som valts ut noggrant. Fronterna har försets med en både skyddande och egaliseraende lackering. Färg- och strukturskillnader i träet, som uppstår naturligt, kan inte och bör inte utjämnas komplett.

Den naturliga individualiteten syns i form av ådringar i faneret, kvistighet och färgvarianter.

Även olika slags belysningar kan ge upphov till skenbart olika färgnyanser. Varierande ljus och solstrålning under längre tid kan leda till förändringar i färgen. Av denna anledning kan vi inte helt utesluta avvikeler jämfört med provtyper och utställningskök. Kompletterande delar som köps i efterhand kan endast ha snarlika färger och strukturer.

Fronter i äkta trä är avsedda för ett rumsklimat mellan 15 och 25°C och 45 till 55 % relativ luftfuktighet. Trä är ett levande material! Ett väsentligt torrare rumsklimat kan leda till att materialet spricker, ett fuktigare klimat till att det sväller.

Tack vare att fronterna i äkta trä har lackerats kan de utan vidare torkas av med ett vanligt milt rengöringsmedel för hushållsbruk.

På grund av de öppna porerna i fronterna får man aldrig låta fläckar torka in!

Rester av fläckar kan tas bort med en varm såplösning och en mjuk, luddfri bomullsduk eller en läderduk. Torka därefter av med klart, ljummet vatten - och torrtorka till slut! Vid särskilt svåra fläckar kan du använda Bref-Power-fettiösare från Henkel.

FI

Työtasojen yleisiä hoito-ohjeita

Työtasoja ei tule käyttää leikkualustana, sillä työtasot voidaan puhdistaa tavallisilla puhdistusaineilla (älä käytä hankaavia aineita!). Ohenna puhdistusainetta hieman vedellä pintojen likaisuudesta riippuen. Käytä pehmeää liinaa.

Posliini- ja kiviastioiden alapuolella on lasittamatonta reuna. Työntämisen työtasolla voi aiheuttaa pieniä naarmuja.

Huippumattoihin pintoihin voi syntyä päivittäisessä käytössä kiltäviä kohtia, jos esineitä liu'utetaan pintaan pitkin.

Työtasolle ei saa asettaa kuumia kattiloita, paistinpannuja tai muita kuumia esineitä.

Käytä kukkaruukkujen alla aina aluslautasta!

Syövyttävät puhdistusaineet, kuten kalkinpositoaineet ja kahviautomaatien puhdistusaineet, saattavat vaurioittaa työtasoja. Niitä ei saa joutua työtasolle. Jos syövyttäävä ainetta kuitenkin joutuu työtasolle, pyyhi se heti kostealla liinalla.

Pääsääntöisesti on muistettava: Työtasolle ja erityisesti liimasaumoihin vuotanut neste on poistettava välittömästi.



SE

Allmänna skötselinstruktioner för bänkskivor

Använd aldrig bänkskivorna som skärbräde eftersom knivar kan försaka skåror i alla slags material, alltså även i en hård yta av laminat. Skärbräden av trä, plast, granit eller liknande material är lämpliga.

Föremål av porslin och stengods har en oglaserad kant på undersidan. Om dessa föremål dras över bänkskivan kan repor snabbt uppstå.

Med våra djupmatta dekorer är det möjligt att glänsande fläckar uppstår i den dagliga användningen när föremål skjuts över ytan.

Ställ inga varma kastruller, stekjärn eller andra heta föremål direkt på bänkskivan.

Använd alltid kastrullunderlägg!

Bänkskivorna kan rengöras med vanligt rengöringsmedel för hushållsbruk (använd dock inget skurmedel). Beroende på nedsmuts-

ningsgrad kan du använda ett rengöringsmedel som förtunnats med en aning vatten. Använd en mjuk duk.

Aggressiva rengöringsmedel, t ex avkalkningsmedel och rengöringsmedel för kaffebryggare, kan skada bänkskivan. Dessa medel får inte komma i kontakt med bänkskivan. Om detta ändå skulle inträffa ska medlen genast torkas upp med en fuktig duk.

Viktigt: Vätska på bänkskivor, särskilt på limfogar, måste du genast torka bort.

KEITTOTASOJEN, PESUALTAIDEN, KERAAMISTEN KEITTOTASOJEN JA KODINKONEIDEN HOITO-OHJEET

/ Skötselinstruktioner för gångjärn, utdragsskenor, bestickinsatser, spishällar, diskhoar, glaskeramik-spishällar, integrerade köksutrustningar

FI

Saranat ja vetokiskot

Saranoita ja laatikoiden ja ulosvedettävien laatikoiden vetokiskoja ei tarvitse huolata.

Aterinlaatikot

Aterinlaatikot voidaan poistaa laatikosta puhdistamista varten. Puhdista ne mieluiten miedolla puhdistusaineilla.

Keittotasojen ja pesualtaiden hoito-ohjeet

Jaloteräksiset, emaloidut tai muoviset keittotasot ja pesualtaat tulee puhdistaa kostealla liinalla ja pesuaineella.

Pintyneet vesitahrat voidaan poistaa tavallisilla puhdistusaineilla tai normaalilla etikkapitoisilla puhdistusaineilla.

Noudata tämän suhteen ehdottomasti laitevalmistajan erityisiä ohjeita.

Keraamisten keittotasojen hoito-ohjeet

Kiinni palamaton lika voidaan poistaa kostealla liinalla ilman puhdistusainetta.

Pinttynyt lika, kalkki- ja vesitahrat, myös metallisesti kiiltävät kattilajäljet voidaan poistaa valmistajan suositimilla erikoispuhdistusaineilla, kuten Cerafix, Stahifix jne.

Kiinnipalaneet jäämät voidaan parhaiten poistaa niiden vielä ollessa kuumia sellaisella par-

takoneen terän sisältävällä kaapimella, joka on tarkoitettu vain lasikeramiikalle.

Varo, ettei keittoalueilla pala sokeria tai sokeripitoisia aineita (esim. marmeladia)!

Poista nämä jäämät välittömästi kostealla liinalla!

Noudata tämän suhteen ehdottomasti laitevalmistajan erityisiä ohjeita.

Sähkölaitteiden yleisiä hoito-ohjeita

Noudata sähkölaitteiden hoidon ja käytön suhteen ehdottomasti laitevalmistajan erityisiä ohjeita.

SE

Gångjärn och utdragsskenor

Gångjärn, styrskenor i utdragslådor och utdrag är underhållsfria.

Bestickinsatser

Bestickinsatserna kan tas ut för rengöring. Rengör helst dessa delar med ett milt rengöringsmedel.

Skötselinstruktioner för spishällar och diskhoar

Spishällar och diskhoar av rostfritt stål, emalj eller av plast bör rengöras med vatten med en aning diskmedel.

Svåra vattenfläckar kan tas bort med ett normalt rengöringsmedel eller normal hushållssättika.

Beakta de särskilda instruktionerna som har utgetts av tillverkarna av utrustningarna.

Skötselinstruktioner för glaskeramik-spishällar

Matrester som inte bränt fast kan tas bort med en fuktig trasa utan rengöringsmedel.

Ingrodd matrester, kalk- och vattenfläckar, även glänsande metall som nötts av från kastruller, kan tas bort med speciella rengöringsmedel som rekommenderas av tillverkaren.

Rester som bränt fast går lättast att ta bort medan de fortfarande är varma. Använd en skrapa med ett rakblad och som endast är avsedd för glaskeramik.

Se till att inget socker eller sockerhaltig mat (tex marmelad) kan bränna vid i närheten av plattorna!

Ta genast bort dessa rester med en fuktig trasa!

Beakta de särskilda instruktionerna som har utgetts av tillverkarna av utrustningarna.

Beakta de särskilda allmänna skötselinstruktionerna för elutrustning

Beakta tillverkarens särskilda instruktioner för skötsel och användning av elutrustningar.

FI

Höryä ja lämpöä koskevat ohjeet

Huolehdi ruoanlaiton yhteydessä riittävästä tuuletuksesta ja siitä, että höry ei pääse kondensoitumaan kalusteissa.

Käytä aina liesituuletinta sopivalla voimakkuudella! Joissakin liesituulettimissa ja upotetuissa liesituulettimissa on varusteena jälkikäynti. Ne toimivat sammuttamisen jälkeen rajoitetun ajan „puhaltaakseen“ järjestelmät puhtaaksi erityisesti vedestä ja höyrystä. Älä kytke jälkikäynti pois päältä edes ajoittain. Sisäinen kuivaus on tärkeää.

Vältä yliroiskuvaa vettä.

Aava astianpesukone vasta noin **20 minuutin kuluttua ohjelman päätymisestä**, jotta höry kondensoituu laitteen sisällä.

Älä käytä kahvinkeitintä, vedenkeitintä tai leivänpaahdinta seinäkaappien alapuolella. Laitteista lähtevä höry ja lämpö voivat pitkällä aikaväillä vahingoittaa kalusteita.



SE

Information om ånga och värme

Se till att du har tillräcklig ventilation när du lagar mat så att ingen ånga kan kondensera på köksmöblerna.

Använd alltid köksfläkten med lämplig effekt. Vissa köksfläktar och hällfläktar har en efterkörmingsfunktion. Dessa fortsätter att köra under begränsad tid efter att de slagits ifrån så att systemet kan ”friblåsas” särskilt väl från vatten och ånga. Avaktivera inte efterköningen och stäng inte av den under en viss tid. Det är viktigt att insidorna blir torra.

Undvik att vatten skvimper över.

Öppna inte diskmaskinen förrän ungefär **20 minuter efter att diskprogrammet har avslutats**. Därmed kan ångan först kondensera i maskinens inre.

Använd inte kaffebryggare, vattenkokare eller brödrost under väggskåp. På lång sikt kan ångan som tränger ut samt den höga temperaturen skada köksmöblerna.

Ställ inga varma kastruller eller andra heta föremål direkt på bänkskivor eller andra möbler.

Kontrollera då och då temperaturen vid ugnsluckans sidokant. Så länge du fortfarande kan röra vid kanten med en fingertopp är värmeavgivningen inte för hög. Om temperaturen är för hög måste du låta tillverkarens kundtjänst kontrollera luckans tätnings.

Luckor till ugnar och diskmaskiner får inte öppnas till hälften i snett läge för ventilation. Värme och fukt som strömmar ut kan leda till att angränsande möbler skadas eller sväller upp.

Beakta de särskilda instruktionerna från tillverkarna av elutrustningar och inbyggnadsdelar.

FI

Yleisiä ohjeita ja turvallisuusohjeita

Keittiössä käsitellään vettä, minkä lisäksi keittiössä esiintyy korkeita lämpötiloja, vesihöryyä, kosteutta ja märkyyttä. Lisäksi monet elintarvikkeet aiheuttavat voimakkaita tahroja.

Modernit kalustemateriaalit kestävät useimpia niihin kohdistuvia rasituksia, mutta kuitenkin on huomioitava erityiset rajoitukset, jotka johtuvat erityisistä materiaalimaisuuksista.

Jotta sinulle on mahdollisimman pitkään iloa uudesta keittiöstäsi, noudata seuraavia muutamia, mutta tärkeitä ohjeita:

Keittiön on oltava normaalisti ilmastoidussa tilassa. Tämä koskee sekä lämpötilaa että erityisesti ilmankosteutta.

SE

Allmänna tips och säkerhetsanvisningar

Tarkista säännöllisesti lauhdeveden muodos tuminen jäakaapissa, jotta lauhdevesi ei jäädyn eikä vuoda yli.

Vain alan koulutuksen saanut ammattihenkilöönsä saa suorittaa sähkö- ja putkiasennukset. Tarkastuta asennukset alan ammatilaisella säännöllisesti!

För att du ska få glädje av ditt nya kök under många år framöver måste du beakta ett par viktiga tips:

Köket måste stå i ett normalt klimatiserat rum. Detta gäller för såväl temperatur som luftfuktighet. Möblerna är avsedda för ett rumsklimat mellan 15 och 25°C och 45 till 55 % relativ luftfuktighet. Ett väsentligt torrare rumsklimat kan

leda till att materialet spricker eller blir skevt, vatten, höga temperaturer, vattenänga, fukt och väta. Dessutom kan många olika slags livsmedel bilda kraftiga fläckar.

Kontrollera regelbundet utloppet och avrinningsbägaren till kondensvattnet i kylskåpet. Det är viktigt att kondensvattnet inte fryser till eller rinner över.

El- och VVS-installationer får endast utföras av behöriga installatörer. Låt en behörig installatör kontrollera dessa installationer med jämma mellanrum.

FI

Keittiötä saa käyttää ainoastaan asianmukaisesti. Asiattomasta käytöstä voi seurata loukaantumis- tai ainevahinkovaara.

Älä seisoo tai istu työtason, alakaappien tai sivutasojen päällä. Älä anna lasten olla valvomatta keittiössä, jos on olemassa vaara, että he käynnistävät sähkölaitteita.

Kaappien sisälle ei saa mennä - tämä koskee erityisesti lapsia - sillä ovet voivat sulkeutua automaattisesti. Niiden avaminen sisältää käsintä voi olla mahdotonta tai hankalaa.

Älä roiku seinäkaapeista! Seinäkaapit voivat pudota, jos niitä kuormitetaan liikaa.

Huomautus, loukaantumisvaara!

Älä koskaan poista mukana toimitettuja ja asennettuja valmistajan varmistustoimia, kuten kaatumisvarmistuksia, välinpidikkeitä tai vastaavia.

Huomio, hengenvaara.

Seinäkaapit kiinnitetään tavallisesti kiinnityskiskoon. Älä nojaa yksittäisiin seinäkaappeihin. Ne voivat siirtyä paikaltaan!

Älä irrota heloja!

Huomautus, loukaantumisvaara!

SE

Katkaise virta ennen lampujen vaihtamista ja sähkölaitteiden puhdistamista. **Huomautus, hengenvaara!**

Kaikki keittiöt on varustettu tuotetunnustuskoodilla (PIC). Asennushenkilöstö on kiinnittänyt sen tiskikaapin sisäpuolelle.

Köken får endast användas till avsett syfte. Om köket används till andra ändamål finns det risk för personskador eller materiella skador.

Ställ dig inte och sätt dig inte på bänkskivor, underskåp eller fristående skåp. Låt aldrig barn uppehålla sig utan uppsikt i köket om det finns risk för att de slår på elutrustning.

Inga personer - särskilt barn - får lov att krypa in i skåp eftersom luckorna kan stängas automatiskt. Det finns risk för att dessa luckor inte går att öppna från insidan eller att mycket kraft krävs för att få upp luckan.

Häng dig inte på väggskåp! Vid ej avsedd belastning finns det risk för att skåpet lossnar.

Varning! Risk för att du skadar dig!

Ta aldrig bort bifogade eller monterade säkerhetsåtgärder från tillverkaren, t.ex. tippskydd, distanshållare eller liknande.

Varning! Livsfara!

I normalfall hängs väggskåp på en monteringsskena. Luta dig inte mot väggskåp som hänger separat. Det finns risk för att skåpet glider iväg!

FI

Kääntööven säätö

Kaikissa kääntöövissä on metalliset 3-ulotteiset pikasennettavat saranat. Ovet on helppo asentaa ja irrottaa ilman työkaluja pidikellukituksen avulla.

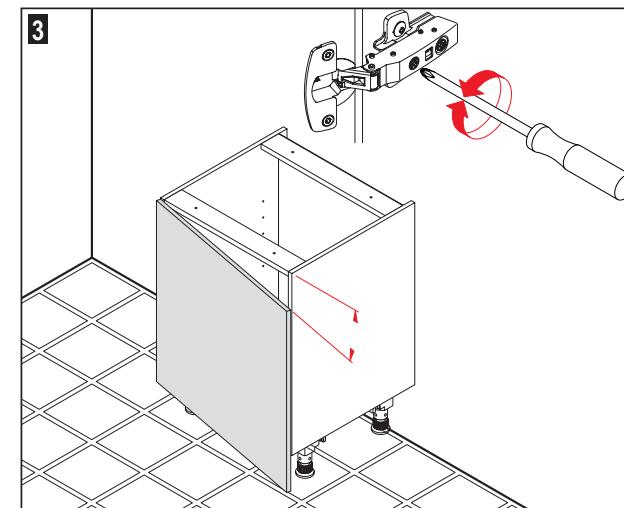
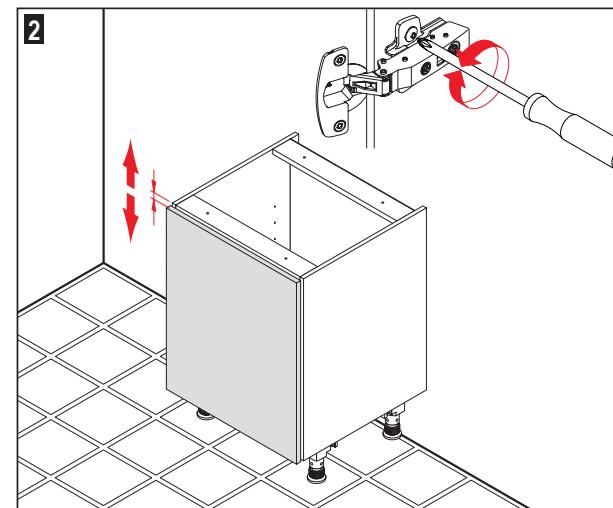
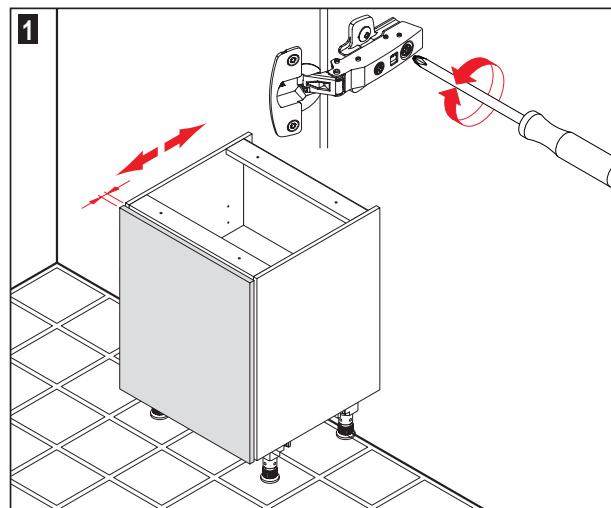
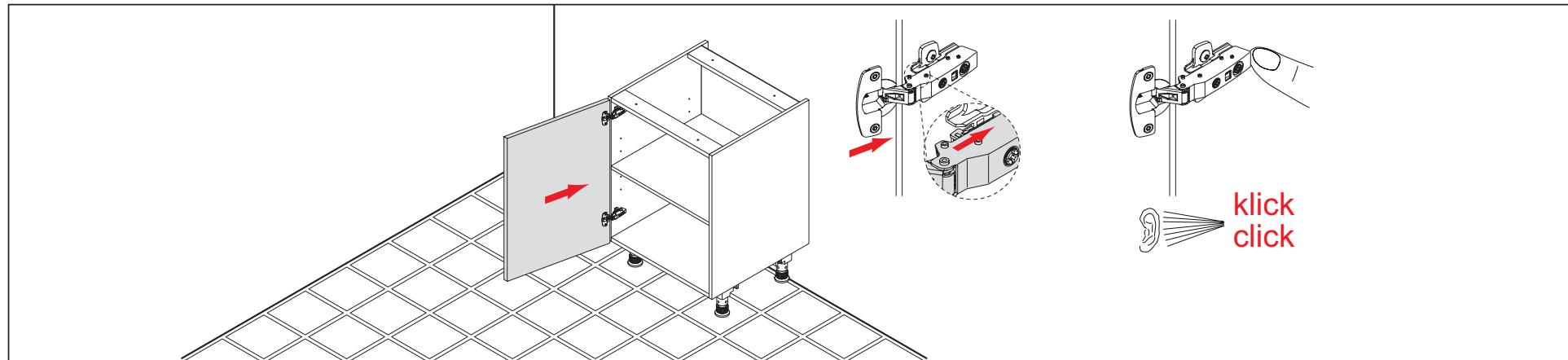
- 1** Syvyyden säätö
- 2** Korkeuden säätö
- 3** Sivuttainen säätö

SE

Justera luckor

Alla luckor är försedda med 3D-snabbmonteringsgångjärn i helmetall. Tack vare clip-fästet kan luckorna utan vidare tas av eller hängas in på nytt.

- 1** Justera i djupled
- 2** Justera i höjdled
- 3** Justera i sidled



FI

Laatikoiden ja ulosvedettävien laatikoiden säätö**Peitelevyjen puraus**

- 1** Vedä avausvipua oikealla ja vasemmalla eteenpäin.

Sivuttainen säätö

- 2** Vie peitelevy kehykseen. Peitelevy lukkiutuu automaattisesti ja kuuluvasti molemilla puolilla.

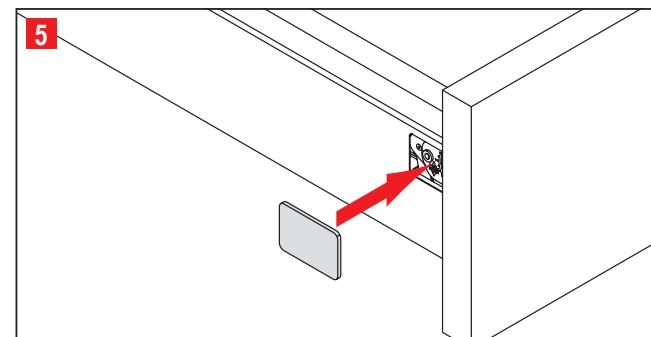
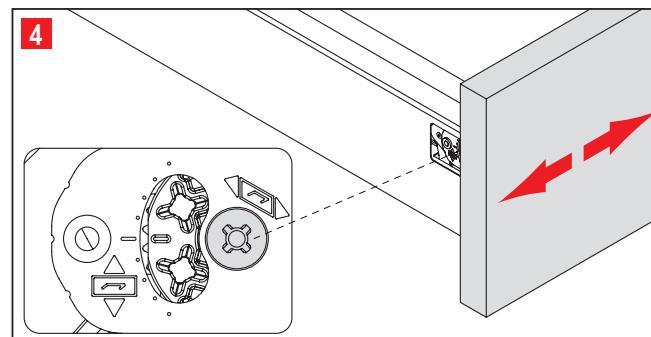
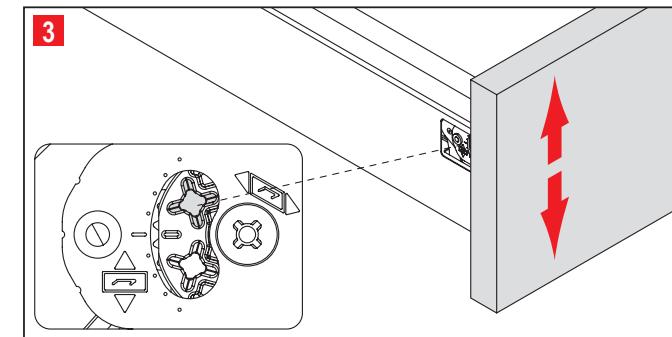
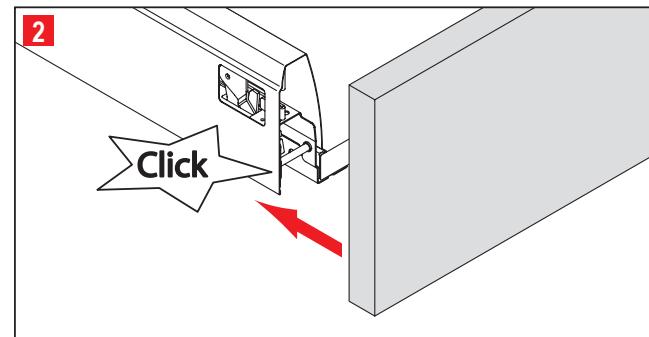
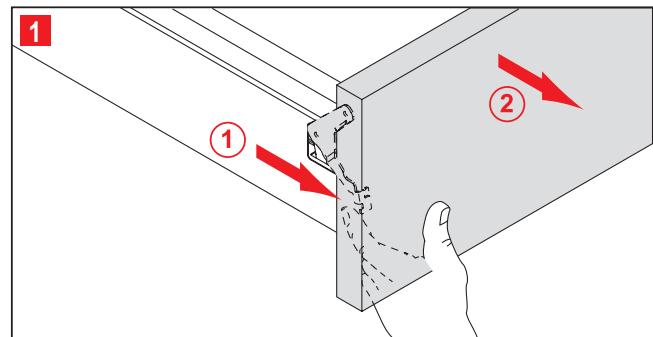
Korkeuden säätö

- 3** Peitelevyä voidaan säättää molemin puolin ruuveja käänämällä.

Peitelevyjen asennus

- 4** Peitelevyä voidaan säättää molemin puolin ruuvia käänämällä.

- 5** Aseta suojslevyt paikoilleen.



SE

Justera utdragslådor och utdrag**Demontera lådfronter**

- 1** Dra fram utlösningsarmen som finns till höger och vänster.

Montera lådfronter

- 2** För in lådfronten vid ramen. Täckplattan snäpper in automatiskt och hörbart på båda sidorna.

Justera i höjdled

- 3** Ställ in lådfronten genom att skruva på skruvarna som finns på båda sidor.

Justera i sidled

- 4** Ställ in lådfronten genom att skruva på skruven som finns på varje sida.

- 5** Sätt på täckplattorna.

FI

Yleiset kuormitusmääräykset

Kaikki kaapit on suunniteltu tekniikan uusimman tason mukaisesti. Ne täyttävät kaikkien asianmukaisten standardien, kuten esim. DIN 68930 vaatimukset. Kaikki jalustat on varustettu GS-merkillä osoituksena tarkastetusta turvallisuudesta.

Kaikki tässä mainitut enimmäiskuormitukset on määritetty staattisesti, ts.: Nämä kuormitukset koskevat tilannetta, jossa esineitä „asetetaan varovasti ja asianmukaisesti“, ei „antamalla pudota“, „heitätämällä“ tms.

Kuormitukseen tulee jakautua tasaisesti pinnalle. Kohdittaisen kuormitusvaikutuksen tullee olla huomattavasti pienempi.

Erityisesti on muistettava:

1. Seinäkaappeja voidaan kuormittaa 75 kg:lla, mutta yksittäisiä hyllylevyjä vain enintään 16 kg:lla. iMove-seinäkaapin kunkin tason suurin sallittu kuormitus on 4 kg.

2. Kaikenlevysten ja -syvyysten vetolaatikoiden suurin sallittu kuormitus on 30 kg.

3. Ulosvetotasoissa on leveydestä ja syvydestä riippuen seuraavat kuormitukset mahdollisia:

Ulosvetos-yvys	Leveys cm />=60 80-90 100 120			
	27 cm	30 kg	30 kg	30 kg
40 cm	30 kg	40 kg	40 kg	40 kg
50 cm	30 kg	45 kg	55 kg	65 kg

4. Raskaskuormaripustuksella varustettujen kylpyhuoneiden alakaappien kuormitettavuus on 100 kg kaappia kohti.

5. Apteekkikaappeja on erityisen helppo käyttää kokonaan ulosvedettävien korien sa ja hyllylevyjensä ansiosta. Koreihin ja hyllylevyille tasaisesti jaettu kuormitukseen tulisi olla enintään 80 kg. Junior-apteekkivetimillä varustettujen alakaappien suurin sallittu kuormitus on 24 kg.

6. Karusellilla ja käänöalustalla varustetujen kulmakaappien kunkin tason suurin sallittu kuormitus on 20 kg.

7. 15 cm:n levyisiä ulosvetokaappeja saa kuormittaa enintään 6 kg per taso.

SE

Allmänna belastningsvärden

Alla skåp har konstruerats enligt aktuell teknisk nivå. Skäpen uppfyller därmed kraven i gällande standarder, t ex DIN 68930. Alla möbler är försedda med GS-märkning för testad säkerhet.

Alla maximala belastningsvärden som anges här är statistiskt definierade, dvs.: Belastningen är resultatet av en „försiktig och lämplig nedläggning av föremål“. Dessa föremål har alltså inte tappats, kastats eller liknande.

Belastningen måste vara jämnt fördelad över ytan. Punktuell kraftverkan måste vara markant mycket lägre.

Vi utgår principiellt från en ändamålsenlig användning.

Alla ytor, inkl. hyllorna, kan belastas med max. 50 kg/m².

Detta gäller särskilt:

1. Väggskåp kan belastas med 75 kg, varvid en separat hylla endast får belastas med max. 16 kg. Väggskåpet iMove kan kan belastas med 4 kg på varje platta.

2. Utdragslådor av alla bredder och djup kan belastas med max. 30 kg.

3. Vid utdrag är följande belastningar möjliga beroende på bredd och djup:

Utdragstyp	Bredd i cm />=60 80-90 100 120			
	27 cm	30 kg	30 kg	30 kg
40 cm	30 kg	40 kg	40 kg	40 kg
50 cm	30 kg	45 kg	55 kg	65 kg

4. Badunderskåp med upphängningsdel för tunga laster kan belastas med 100 kg per skåp.

5. Apotekarskåp med sina fullutdrag är särskilt lätt att fylla och tömma. Skåpet bör inte belastas med mer än totalt 80 kg, med vikten jämnt fördelad på korgar och hyllor. Underskåp med apotekarutdrag Junior kan belastas med max. 24 kg.

6. Vid karusellskåp eller hörnskåp med utsvängbar hylla uppgår den maximala belastningen till 20 kg per platta.

7. Utdragsskåp med 15 cm bredd kan belastas med 6 kg på varje platta.

FI

Laatu, ympäristö ja energia

Laatu, ympäristö ja energia ovat yrityskulttuurimme tärkeitä tukipylväitä, ja toimimme niissä standardien DIN EN ISO 9001, 14001 ja 50001 mukaan.

QM-, UM- ja EM-sertifikaatti

Maaliskuussa 2018 seuraavat yrityksellemme aiemmin myönnetty sertifikaatti vahvistettiin: laadunhallintajärjestelmän sertifikaatti DIN EN ISO 9001:2015, ympäristönhallintajärjestelmän sertifikaatti DIN EN ISO 14001:2015 ja energianhallintajärjestelmän sertifikaatti DIN EN ISO 50001:2011. Standardi DIN EN ISO 9001:2015 määrittelee vaatimukset, joilla pyritään lisäämään asiakastyytymisyyttä ja parantamaan prosesseja, joilla varmistetaan sekä asiakasvaatimusten että tuotetta koskevien lakiens ja viranomaisten vaatimusten täytäminen.

DIN EN ISO 14001:2015 on maailmanlaajuisen standardi ympäristönhallintajärjestelmien sertifointiin. Standardi DIN EN ISO 50001:2011 määrittelee yrityksen energianhallintajärjestelmään ja siihen liittyviin kustannussäästöihin liittyvät toimenpiteet.

GS-merkki

Saksalainen Möbelprüfinstitut LGA Nürnberg (huonekalututkimusinstituuti LGA Nürnberg) on tarkastanut malliston turvallisuuden. Tuloksena myönnetty GS-sinetti todistaa, että mallisto täyttää täysimääräisesti käytönmukavutta, kantavuutta, materiaalien tasaisuutta ja turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Goldenes M (huonekalujen laatumerkki)

Saksalainen DGM (Deutsche Gütegemeinschaft Möbel) on tarkastanut yrityksen laatustandardin

RAL-GZ 430 mukaisesti ja myöntänyt yritykselle RAL-laatumerkkin ("Goldenes M"). Laatumerkki varmistaa, että jokainen tehtaalta toimitettu keittiötäytää markkinoiden uusimmat standardit ja laatuvaatimukset.

„Huonekalut - Made in Germany“

1. eloukuuta 2020 lähtien asiakkaat ovat voineet huomata myymälöissä uuden huonekalujen laatumerkkin: RAL-RG 0191:n mukainen maantieteellinen alkuperämerkintä "Huonekalut - Made in Germany" osoittaa, että huonekalu on valmistettu Saksassa ja että se todistettavasti täyttää tiukat laatuvaatimukset. Myös "Made in Germany"-merkinnän osalta nobilia lukeutuu ensimmäisiin keittiökalustevalmistajiin, joille on myönnetty oikeus käyttää tästä uutta merkkiä.

PEFC-sertifikaatti

Yritykselle on myönnetty PEFC-metsäsertifikaatti. Sertifikaatti vahvistaa, että keittiökalustoiden valmistuksessa käytetään puurakka-ainea on peräisin kestävästä kehityksestä mukaan hoidetuista metsistä ja valvottuista toimittajilta. Metsäsertifioinnin kattojärjestelmä PEFC on lyhenne sanoista Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes.

Saksalaisten DGM-valvontalaitoksen päästöluokitus

Tämän malliston huonekaluille on myönnetty saksalaisen huonekaluteollisuuden valvontalaitoksen (Deutsche Gütegemeinschaft Möbel e.V.) luokitustunnus parhaasta päästöluokasta A.

SE

Kvalitet, miljö och energi

Kvalitet, miljö och energi är viktiga element i vår företagspolicy och orienterar sig efter standarderna DIN EN ISO 9001, 14001 och 50001.

QM-, UM- och EM-certifikat

I mars 2018 bekräftades på nytt certifikaten för företagets kvalitetsstyrningssystem DIN EN ISO 9001:2015, miljöstyrningssystem DIN EN ISO 14001:2015 samt energistyrningssystem enl. DIN EN ISO 50001:2011.

I standarden DIN EN ISO 9001:2015 regleras kundorienteringen och processkvaliteten med hänsyn till olika krav på produkter och design samt hur nöjda kunderna är.

DIN EN ISO 14001:2015 är den globalt erkända standarden för certifiering av miljöstyrningssystem. På grundval av DIN EN ISO 50001:2011 har företaget fått bekräftat att kostnadsreducerande åtgärder har vidtagits i samband med energistyrningen.

GS-märkning

Möbelprüfinstitut LGA Nürnberg (institutet för möbelkontroll) har genomfört en säkerhetskontroll av denna kollektion. Som resultat av denna kontroll har en GS-märkning tilldelats som intygar att kraven på användarvänlighet, hållbarhet, materialekonstens och säkerhet uppfylls i sin helhet.

Goldenes M

DGM (Deutsche Gütegemeinschaft Möbel, dvs. tysk kvalitetssäkring för möbler) har kontrollerat företaget enligt kvalitetsstandarden RAL-GZ 430.

Som resultatet av denna kontroll har RAL-märkningen „Goldenes M“ tilldelats. Detta är däremed en garanti för att varje kök som lämnar fabriken motsvarar dagens förväntningar och kvalitetskrav.

"Möbler made in Germany"

Sedan den 1 augusti 2020 hittar slutkonsumenterna en ny märkning i handeln som informerar om möblernas kvalitet: Den geografiska ursprungsmärkningen enligt RAL-RG 0191 "Möbler Made in Germany" betecknar möbler från Tyskland som bevisligen uppfyller strängt definierade krav. Även vid märkningen "Made in Germany" räknas nobilia än en gång till de första tillverkarna av köksmöbler som har premierats med denna märkning.

PEFC-certifikat

Företaget är certifierat enligt PEFC. Med denna certifiering garanteras att virket till köksmöbel-tillverkningen kommer från hållbart förvaltade skogar och kontrollerade källor. PEFC står för Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes.

Emissionsklass DGM

Möblerna i denna kollektion är märkta med högsta emissionsklass A enligt riktlinjerna från Deutsche Gütegemeinschaft Möbel e.V.



NOBLESSA®
Laatukeittiöt Saksasta

noblessakeittiot.fi